

Technisches Datenblatt :

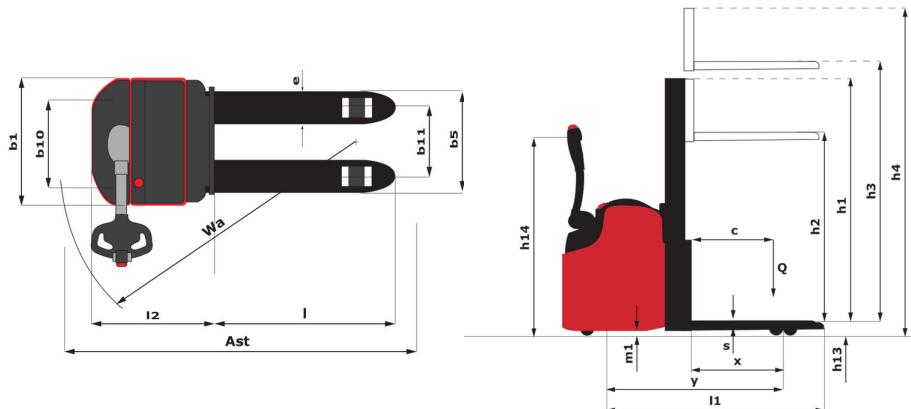
# **ES 616**



 **MANITOU**  
HANDLING YOUR WORLD

| Technische Merkmale |  | Metrisch  |                          |
|---------------------|--|-----------|--------------------------|
| 1.1                 | Hersteller   |           | Manitou                  |
| 1.2                 | Modellname   |           | ES 616                   |
| 1.3                 | Antriebsart  |           | Elektrisch - Blei        |
| 1.4                 | Bedienertyp  |           | Begleitung               |
| 1.5                 | Max. Tragkraft   | Q         | 1600 kg                  |
| 1.6                 | Lastschwerpunkt  | c         | 600 mm                   |
| 1.8                 | Abstand vom Lastschutzgitter bis zur Mitte der Hinterachse | x         | 687 mm                   |
| 1.9                 | Radstand   | y         | 1252 mm                  |
| Gewicht             |  | Metrisch  |                          |
| 2.1                 | Betriebsgewicht  |           | 1095 kg                  |
| 2.2                 | Vorderachslast (beladen) / Hinterachslast (beladen)        |           | 1065 kg / 1620 kg        |
| 2.3                 | Vorderachslast ohne Last / Hinterachslast ohne Last        |           | 855 kg / 240 kg          |
| Reifen              |  | Metrisch  |                          |
| 3.1                 | Bereifung  |           | Polyurethan-Bandage      |
| 3.3                 | Anzahl Lasträder / Größe Lastrad                           |           | 24 / 82 x 68             |
| 3.4                 | Anzahl Stützräder / Größe der stützrädeS                   |           | 1 / 120 x 54             |
| 3.5                 | Anzahl der Vorderräder / Hinterräder                       |           | 2 / 2                    |
| 3.5.2               | Anzahl der Antriebsräder / Größe Antriebsrad               |           | 1/230x70                 |
| 3.6                 | Vorderspur   | b10       | 529 m                    |
| 3.7                 | Abstand zwischen den Hinterräden                           | b11       | 380 mm                   |
| Abmessungen         |  | Metrisch  |                          |
| 4.15                | Höhe der Gabelzinken in der unteren Stellung               | h13       | 85 mm                    |
| 4.19                | Gesamtlänge  | l1        | 1910 mm                  |
| 4.20                | Länge bis zur Vorderseite der Gabeln                       | l2        | 761 mm                   |
| 4.21                | Gesamtbreite   | b1        | 800 mm                   |
| 4.22                | Gabelquerschnitt / Gabeln Breite / Gabeln Länge            | s / e / l | 60 mm / 185 mm / 1150 mm |
| 4.24                | Breite des Geräterägers                                    | b3        | 700 mm                   |
| 4.32                | Bodenfreiheit Mitte Radstand                               | m2        | 30 mm                    |
| 4.33                | Gangbreite für Paletten 1000 x 1200 quer                   | Ast       | 2286 mm                  |
| 4.34                | Gangbreite für Palette 800 x 1200 längs                    | Ast       | 2325 mm                  |
| 4.35                | Wenderadius  | Wa        | 1476 mm                  |
| 4.9                 | Höhe Deichsel oben min. / max.                             | h14 / h14 | 750 mm / 1250 mm         |
| Leistung            |  | Metrisch  |                          |
| 5.1                 | Fahrgeschwindigkeit (beladen / unbeladen)                  |           | 6 km/h / 6 km/h          |
| 5.2                 | Hubgeschwindigkeit (beladen / unbeladen)                   |           | 0.18 m/s / 0.30 m/s      |
| 5.3                 | Absenkgeschwindigkeit (beladen / unbeladen)                |           | 0.27 m/s / 0.22 m/s      |
| 5.8                 | Max. Steigfähigkeit - beladen / unbeladen                  |           | 7 % / 10 %               |
| 5.10                | Feststellbremse  |           | Elektromagnetisch        |
| Motor               |  | Metrisch  |                          |
| 6.1                 | Leistung des Fahrmotors                                    |           | 1.50 kW                  |
| 6.2                 | Nennleistung des Motors bei S3 15%                         |           | 3 kW                     |
| 6.3                 | Batterie gemäß DIN 43531/35/36 A, B, C                     |           | DIN 43535-B              |
| 6.4                 | Batterie / Batteriekapazität                               |           | 24 V / 250 Ah            |
| 6.5                 | Gewicht der Batterie (+/- 5%)                              |           | 189 kg                   |
| Sonstiges           |  | Metrisch  |                          |
| 8.1                 | Steuerung  |           | AC                       |
| 8.4                 | Geräuschpegel am Ohr des Fahrers gemäß DIN 12 053          |           | 65 dB                    |

## ES 616 - Maßzeichnung



## Technische Daten und Resttragfähigkeiten der Hubgerüste

| <b>Simplex mit Zentralzylinder (CCS)</b> |      |
|--|------|
| h1 - Höhe Hubgerüst eingefahren          | mm   |
| 1930                                     | 2180 |
| h2 - Freihub                             | mm   |
| 1505                                     | 1755 |
| h3 - Hubhöhe                             | mm   |
| 1505                                     | 1755 |
| h4 - Höhe Hubgerüst ausgefahren          | mm   |
| 1944                                     | 2194 |
| Resttragfähigkeit bei max. Höhe          | kg   |
| 1600                                     | 1600 |

| <b>CCS 15</b> | <b>CCS 17</b> |
|---------------|---------------|
| 1930          | 2180          |
| 1505          | 1755          |
| 1505          | 1755          |
| 1944          | 2194          |
| 1600          | 1600          |

| <b>Duplex Freisicht (FVD)</b>   |      |
|---------------------------------|------|
| h1 - Höhe Hubgerüst eingefahren | mm   |
| 1930                            | 2180 |
| h3 - Hubhöhe                    | mm   |
| 2935                            | 3435 |
| h4 - Höhe Hubgerüst ausgefahren | mm   |
| 3374                            | 3874 |
| Resttragfähigkeit bei max. Höhe | kg   |
| 1350                            | 1100 |
| 900                             |      |

| <b>FVD 29</b> | <b>FVD 34</b> | <b>FVD 38</b> |
|---------------|---------------|---------------|
| 1930          | 2180          | 2380          |
| 1505          | 1755          |               |
| 2930          | 3430          |               |
| 3369          | 3869          |               |
| 1350          | 1100          |               |
|               |               | 900           |

| <b>Duplex Freihub (FLD)</b>     |      |
|---------------------------------|------|
| h1 - Höhe Hubgerüst eingefahren | mm   |
| 1930                            | 2180 |
| h2 - Freihub                    | mm   |
| 1505                            | 1755 |
| h3 - Hubhöhe                    | mm   |
| 2930                            | 3430 |
| h4 - Höhe Hubgerüst ausgefahren | mm   |
| 3369                            | 3869 |
| Resttragfähigkeit bei max. Höhe | kg   |
| 1350                            | 1100 |

| <b>FLD 29</b> | <b>FLD 34</b> |
|---------------|---------------|
| 1930          | 2180          |
| 1505          | 1755          |
| 2930          | 3430          |
| 3369          | 3869          |
| 1350          | 1100          |

| <b>Triplex Freihub (FLT)</b>    |      |
|---------------------------------|------|
| h1 - Höhe Hubgerüst eingefahren | mm   |
| 1889                            | 2049 |
| h2 - Freihub                    | mm   |
| 1465                            | 1625 |
| h3 - Hubhöhe                    | mm   |
| 4245                            | 4725 |
| h4 - Höhe Hubgerüst ausgefahren | mm   |
| 4701                            | 5181 |
| Resttragfähigkeit bei max. Höhe | kg   |
| 700                             | 550  |
|                                 | 500  |

| <b>FLT 42</b> | <b>FLT 47</b> | <b>FLT 54</b> |
|---------------|---------------|---------------|
| 1889          | 2049          | 2300          |
| 1465          | 1625          | 1875          |
| 4245          | 4725          | 5455          |
| 4701          | 5181          | 5880          |
| 700           | 550           | 500           |



# **MANITOU**

**HANDLING YOUR WORLD**

**Hauptsitz**

B.P. 249 - 430 rue de l'Aubinière

44150 Ancenis Cedex - France

Tel: +33 (0)2 40 09 10 11 - Fax: +33 (0)2 40 09 10 97

[www.manitou.com](http://www.manitou.com)



Diese Publikation enthält eine Beschreibung der Konfigurationsvarianten und Optionen für Manitou-Produkte, die je nach Ausstattung unterschiedlich sein können. Die in dieser Broschüre vorgestellten Ausstattungen können Teil einer Serie, als Option erhältlich oder je nach Ausführung nicht verfügbar sein. Manitou behält sich das Recht vor, die beschriebenen und dargestellten Spezifikationen jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Die angegebenen Spezifikationen sind für den Hersteller nicht bindend. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Manitou-Händler. Es handelt sich nicht um ein vertraglich bindendes Dokument. Die Darstellung der Produkte ist vertraglich nicht bindend. Die Liste der Spezifikationen ist nicht vollständig. Die Logos sowie die visuelle Identität des Unternehmens sind Eigentum von Manitou und dürfen nicht ohne Genehmigung verwendet werden. Alle Rechte vorbehalten. Die in dieser Broschüre enthaltenen Fotos und Diagramme werden nur zu Anschauungs- und Informationszwecken zur Verfügung gestellt.

MANITOU BF SA - Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Verwaltungsrat - Aktienkapital: 39 668 399 Euro - 857 802 508  
RCS Nantes